

HEDI LED Cube werk lamp
Type: AL35LED, AL35LEDN

Handleiding voor de HEDI LED Cube werklamp (Nederlands)

Modellen:

AL35LED: 35 Watt LED, met stopcontact, aan/uit knop en fijnzekering (5x20 mm) aan de achterkant
AL35LEDN: zie AL35LED, maar met noodverlichting (indien de lamp is aangesloten maar de voeding valt uit of ontbreekt, brandt het licht in een gereduceerde stand); De noodverlichting brandt ongeveer 1 uur; uitgerust met een NiMH batterij

Inbegrepen:

LED Cube
HEDI CableFix, maat L
Handleiding

Optionele accessoires:

(niet inbegrepen in de levering)
Adapter voor het bevestigen op statieven, HEDI P/N: 9076 (Afb. 1)
Statief voor de lamp, HEDI P/N: 9035

Technische specificaties:

Spanning: 230 V, 50 Hz
Mate van bescherming: IP 54, stekker (IP 44)
Beschermingsklasse: I
Afmetingen: 273x256x163 mm
Voedingskabel: ca. 3 m, H07RN-F 3G1,5, zwart
Lamp: LED, 35 Watt
Lichtkleur: 6,500 Kelvin "Work White"
Lichtstroom: ca. 3,850 Lumen
Energieklasse: A

Toepassing:

Dankzij de gelijkmatige beschijning op een groot oppervlak is de HEDI LED Cube voornamelijk geschikt voor interieurbouw (Afb. 2). Door het verschillend positioneren van de LED Cube kunnen vijf verschillende stralingshoeken worden bereikt. De bijgeleverde HEDI CableFix kan worden gebruikt voor het ophangen van de LED Cube. Hiervoor moet het rubber van de CableFix door de kleine opening in de behuizing op het handvat worden getrokken. Steek vervolgens de haak van de CableFix door de rubberen lus van laatstgenoemde (Afb. 3).

Opmerking:

Bij schade aan de behuizing, glas, kabel of stopcontact, mag de lamp uit veiligheidsoverwegingen niet worden gebruikt. Beschadigd glas verhoogt het risico op verwondingen. Schakel voordat de behuizing wordt geopend de stroom uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gespecialiseerd bedrijf of door de fabrikant. Het ingebouwde stopcontact mag met maximaal 3000 Watt worden belast.

HEDI GmbH, D- 87727 Babenhausen, Schöneggweg 17, Tel.: +0049 (0) 8333/9211-0, Fax: 9211-75, Email: info@hedi.de, www.hedi.de



Afb. 1



Afb. 2



Afb. 3

Arbeitsleuchte LED CUBE

Workinglamp LED CUBE

Made
in
Germany



Bedienungsanleitung

Operating instructions

Mode d'emploi

HEDI GmbH
Elektro- und Gerätebau
Schöneggweg 17
D 87727 Babenhausen

Lampada da lavoro HEDI LED Cube AL35LED, AL35LEDN

Istruzioni per l'uso della lampada da lavoro HEDI LED Cube (Italiano)

Versioni

- AL35LED:** 35 Watt LED, con presa di corrente, interruttore on-off e fusibile per correnti deboli (5x20 mm) sul lato posteriore come AL35LED, tuttavia con la funzione luce di emergenza (la lampada continua a illuminare nella modalità ridotta, se è accesa, tuttavia non avviene alcuna alimentazione di corrente attraverso il connettore a spina); la durata di illuminazione nella modalità luce di emergenza è di ca. 1 ora; dotata di una batteria NiMH
- AL35LEDN:**

Dotazione di fornitura

- LED Cube, pronta per l'impiego
- HEDI CableFix, grandezza L
- Istruzioni per l'uso

Accessori opzionali

- (non compresi nella dotazione di fornitura)
- Adattatore per il montaggio sugli stativi più comuni, HEDI art. n.: 9076 (Abb. 1)
 - Stativo per lampade, HEDI art. n.: 9035



Abb. 1

Dati tecnici

Tensione:	230 V, 50 Hz
Tipo di protezione:	IP 54, eccetto spina (IP 44)
Classe di sicurezza:	I
Dimensioni:	273x256x163 mm
Cavo di allacciamento:	ca. 3 m H07RN-F 3G1,5 nero
Illuminazione:	LED, 35 Watt
Colore della luce:	6.500 Kelvin "Work White"
Flusso luminoso:	ca. 3.850 lumen
Classe di efficienza energetica:	A



Abb. 2

Utilizzo

La HEDI LED Cube è particolarmente adatta per i lavori di finitura in ambienti interni grazie alla sua irradiazione luminosa uniforme e ampia (Abb. 2). Mediante un posizionamento differente della LED Cube è possibile ottenere cinque angoli di irradiazione differenti. Per appendere la LED Cube è allegato l'HEDI CableFix. Tirare la gomma del CableFix attraverso la piccola apertura nell'alloggiamento sulla staffa di supporto e infilare il gancio del CableFix attraverso l'occhiello di gomma dello stesso (Abb. 3).

Avviso

Per motivi di sicurezza, non continuare ad utilizzare la lampada in caso di danni all'alloggiamento, al vetro frontale, al cavo o alla presa di corrente!
Se il vetro frontale è danneggiato sussiste un maggiore pericolo di lesioni.
Prima di aprire l'alloggiamento spegnere la lampada ed estrarre la spina elettrica.
La riparazione deve essere effettuata esclusivamente da parte di un'impresa specializzata riconosciuta o dal produttore.
La presa di corrente incorporata sopporta un carico massimo di 3.000 Watt.



Abb. 3

Inhaltsverzeichnis Contents

DE	Bedienungsanleitung.....	2
EN	Operating instructions.....	3
FR	Notice d'utilisation.....	4
ES	Instrucciones	5
IT	Istruzioni per l'uso.....	6
NL	Handleiding.....	7

Luz de trabajo_LED Cube de HEDI

Tipo: AL35LED, AL35LEDN

Instrucciones de uso de la luz de trabajo LED Cube de HEDI (Español)

Modelos

- AL35LED:** LED de 35 vatios, incluye enchufe, botón de encendido y apagado y fusible (5x20 mm) en la parte posterior
- AL35LEDN:** Igual que AL35LED, pero con función de luz de emergencia (la luz sigue iluminando levemente cuando está conectada a la electricidad, a pesar de que no llegue tensión a través del enchufe); la duración de la luz en modo de luz de emergencia es de aproximadamente una hora; batería de NiMH

Volumen de suministro

- LED Cube, preparado para la instalación
- HEDI CableFix, tamaño L
- Instrucciones de uso

Accesorios opcionales:

- (no incluidos en el volumen de suministro)
- Adaptador para montarlo en un trípode común, n.º de artículo HEDI: 9076 (Abb. 1)
 - Trípode para foco, n.º de artículo HEDI: 9035

Datos técnicos:

Tensión:	230 V, 50 Hz
Tipo de protección:	IP 54, excepto enchufe (IP 44)
Clase de protección:	I
Medidas:	273x256x163 mm
Cable de conexión:	aprox. 3 m H07RN-F 3G1,5 negro
Lámpara:	LED, 35 W
Color de la luz:	6.500 Kelvin "Work White"
Flujo luminoso:	aprox. 3850 lúmenes
Clase eficiencia energética:	A

Uso:

El foco LED Cube de HEDI es especialmente apropiado para trabajos de obra interiores gracias a su haz de luz uniforme y extenso (Abb. 2). LED Cube permite distintas posiciones, con las que se pueden conseguir hasta cinco ángulos de luz distintos. En el volumen de suministro se incluye HEDI CableFix, el cable para colgar LED Cube. Para ello, hay que pasar la goma del cable CableFix a través del pequeño orificio en la carcasa al lado del asa de transporte y, a continuación, pasar el gancho de CableFix a través del lazo de la goma del mismo (Abb. 3).

Nota:

Por motivos de seguridad, no se debe usar la luz en caso de que la carcasa, la pantalla frontal, los cables o el enchufe estén dañados. Una pantalla frontal dañada puede conllevar graves riesgos de lesión. Antes de abrir la carcasa, se debe apagar el foco y desconectarlo. En caso de daños, el foco solo debe ser reparado por especialistas autorizados o por el propio fabricante. El enchufe que viene de serie puede soportar un máximo de 3000 vatios de potencia.



Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3

Arbeitsleuchte LED CUBE

Art.-Nr.: AL35LED, AL35LEDN

Bedienungsanleitung (Deutsch)

Ausführungen

- AL35LED:** 35 Watt LED, mit Steckdose, Ein-Ausschalter und Feinsicherung (5x20 mm) auf der Rückseite
- AL35LEDN:** wie AL35LED, jedoch mit Notlichtfunktion (die Leuchte leuchtet im reduzierten Modus weiter, wenn sie eingeschaltet ist, jedoch keine Stromzufuhr über den Eingangsstecker erfolgt); Leuchtdauer im Notlichtbetrieb ca. 1 Std.; Ausgestattet mit einem NiMH-Akku

Lieferumfang

- LED Cube, einsatzbereit
- HEDI CableFix, Größe L
- Bedienungsanleitung

Optionales Zubehör

(nicht im Lieferumfang enthalten)
Adapter zur Montage auf den gängigsten Stativen, HEDI Art.-Nr.: 9076 (Abb. 1) aktiv, HEDI Art.-Nr.: 9035

Technische Daten

Spannung:	230 V, 50 Hz
Schutzart:	IP 54, ausgenommen Stecker (IP 44)
Schutzklasse:	I
Abmessungen:	273x256x163 mm
Anschlussleitung:	ca. 3 m H07RN-F 3G1,5 schwarz
Leuchtmittel:	LED, 35 Watt
Lichtfarbe:	6.500 Kelvin „Work White“
Lichtstrom:	ca. 3.850 Lumen
Energieeffizienzklasse:	A

Anwendung

Der HEDI LED Cube eignet sich aufgrund seiner gleichmäßigen, großflächigen Lichtabstrahlung besonders gut für den Innenausbau (Abb. 2). Durch eine unterschiedliche Positionierung des LED Cube können fünf verschiedene Abstrahlwinkel erreicht werden. Zum Aufhängen des LED Cube ist das HEDI CableFix beigelegt. Dazu ziehen Sie den Gummi des CableFix durch die kleine Öffnung im Gehäuse am Tragegriff und fädeln dann den Haken des CableFix durch die Gummischlaufe des selbigen (Abb. 3).

Hinweis

Für die Reparatur bzw. den Austausch defekter Komponenten der Leuchte (z. B. Netzanschlussleitung) dürfen ausschließlich Originalteile des Herstellers verwendet werden.

Bei beschädigtem Gehäuse, Frontscheibe, Leitung oder Steckdose darf die Leuchte aus Sicherheitsgründen nicht weiter eingesetzt werden!

Bei einer beschädigten Frontscheibe besteht eine erhöhte Verletzungsgefahr.

Vor dem Öffnen des Gehäuses Leuchte ausschalten und Netzstecker ziehen.

Die Reparatur ist ausschließlich durch einen anerkannten Fachbetrieb oder durch den Hersteller vorzunehmen.

Die eingebaute Steckdose darf mit maximal 3.000 Watt belastet werden.



Abb. 1



Abb. 2

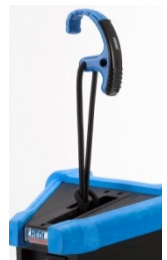


Abb. 3

HEDI LED Cube work luminaire

Type: AL35LED, AL35LEDN

Operating instructions for HEDI LED Cube work luminaire (English)

Models:

AL35LED: 35 Watt LED, with electrical outlet, ON/OFF switch and miniature fuse (5x20 mm) on the rear as AL35LED, but with emergency light function (if switched on, this luminaire continues to light in a reduced mode when the power supply via the input connector fails); light ON time in emergency mode: approx. 1 h; equipped with a NiMH battery

Scope of delivery:

- LED Cube, ready for use
- HEDI CableFix, size L
- Operating instructions

Optional accessories:

(not included in the delivery)

- Adapter for mounting on popular stands, HEDI P/N: 9076 (Abb. 1)
- Luminaire stand, HEDI P/N: 9035

Technical specifications:

Voltage: 230 V, 50 Hz
Degree of protection: IP 54, except of connector (IP 44)
Class of protection: I
Dimensions: 273x256x163 mm
Flexible cord: approx. 3 m long, H07RN-F 3G1,5, black
Lamp: LED, 35 Watt
Light colour: 6,500 Kelvin "Work White"
Luminous flux: approx. 3,850 Lumen
Energy efficiency category: A

Application:

Thanks to its even, large-area light emission, the HEDI LED Cube is especially suitable for interior construction (Abb. 2)

By different positioning of the LED Cube you can adjust five different emission angles. The supplied HEDI CableFix can be used to suspend the LED Cube.

For this, guide the rubber of the CableFix through the small opening in the housing on the handle and thread then the hook of the CableFix through the rubber loop of the latter (Abb. 3).

Note:

If any damage on housing, front glass, cable or outlet is found, do no longer use this luminaire for safety reasons.

A damaged front glass poses an increased risk of injury.

Before opening the housing, power off the luminaire and disconnect the mains plug.

Any repair is only allowed to be performed by a specialised company or by the manufacturer.

The load connected to the integrated outlet must not exceed 3000 W.



Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3

Lampe de travail HEDI Cube LED

Type: AL35LED, AL35LEDN

Notice d'utilisation Lampe de travail HEDI Cube LED (Français)

Versions :

AL35LED: 35 Watt LED, avec prise de courant, interrupteur et fusible à courant faible (5x20 mm) à la face arrière
AL35LEDN: comme l' AL35LED, mais avec fonction d'éclairage de secours (la lampe reste allumée en mode réduit lorsqu'elle est en service, mais sans alimentation en courant via le connecteur d'entrée) ; durée d'éclairage en mode de secours env. 1 h ; équipée d'une batterie rechargeable NiMH

Etendue de fourniture

- CUBE LED, prêt à l'emploi
- HEDI CableFix, longueur L
- Notice d'utilisation

Accessoires en option

(non compris dans l'étendue de fourniture)

- adaptateur pour montage sur les supports les plus courants, réf. d'article HEDI : 9076 (Abb 1)
- support de lampe réf. d'article HEDI : 9035

Caractéristiques techniques

Tension : 230 V, 50 Hz
Type de protection : IP 54, sauf connecteur (IP 44)
Classe de protection : I
Dimensions : 273x256x163 mm
Câble d'alimentation : env. 3 m H07RN-F 3G1,5 noir
Luminaire : LED, 35 Watts
Couleur de lumière : 6.500 Kelvin « Blanc de travail »
Flux lumineux : env. 3.850 Lumen
Classe d'efficacité énergétique : A

Utilisation

Le Cube LED HEDI convient particulièrement bien pour les travaux de second œuvre, grâce à son flux lumineux régulier à grande surface (Abb. 2).

Le Cube LED peut être positionné en cinq différents angles de rayonnement

Le HEDI CableFix est fourni pour suspendre le Cube LED.

A cet effet, tirer l'élastique du CableFix à travers l'orifice situé sur la poignée du boîtier puis enfiler le crochet du CableFix dans la boucle en caoutchouc (Abb. 3).

Remarque

En cas d'endommagement du boîtier, de la vitre frontale, du câble ou de la prise de courant, la lampe ne peut plus être utilisée pour des raisons de sécurité !

En cas d'endommagement de la vitre frontale, risque de blessures accru.

Eteindre la lampe et retirer le contacteur avant d'ouvrir le boîtier.

La réparation doit être effectuée exclusivement par une entreprise spécialisée agréée ou par le constructeur.

La prise de courant intégrée supporte une charge maximum de 3.000 Watts.



Abb. 1



Abb. 2

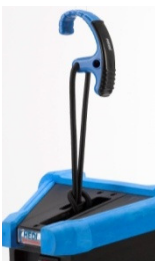


Abb. 3